

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **La Croix-Rouge suisse**

Band (Jahr): **75 (1966)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# La Croix-Rouge suisse

N° 4 75<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> juin 1966

*Dans ce numéro:*

† Heinrich Albert Spengler

\*

Le secourisme et le sauvetage  
en Suisse

\*

La lutte entreprise au Maroc contre  
les mouches et le trachome

\*

Croix-Rouge internationale:  
La Déclaration de Vienne  
Départ pour le Vietnam de l'équipe  
médicale de la Croix-Rouge suisse

\*

Rubrique philatélique

\*

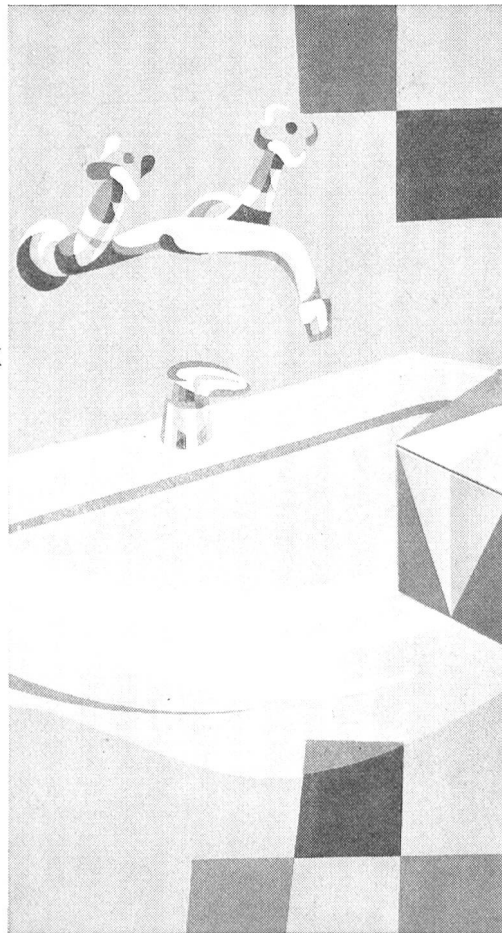
Croce Rossa nel Ticino



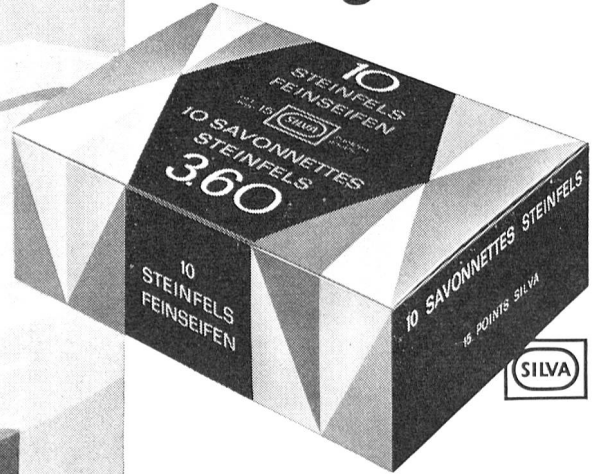
Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

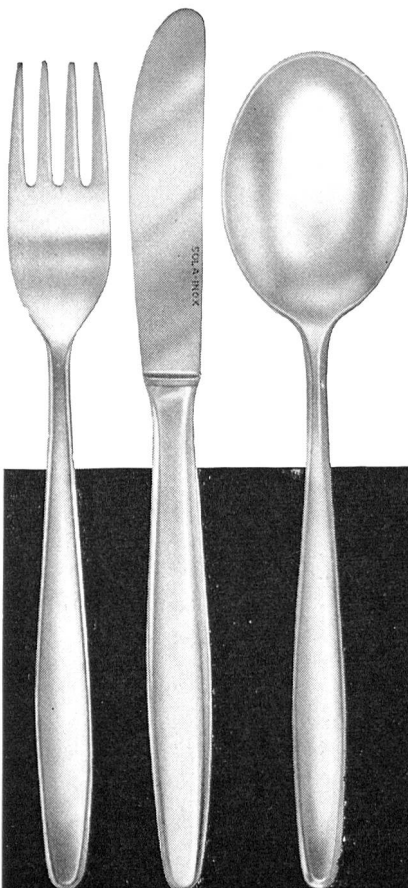
Frédéric Steinfels  
Zurich



**10 savonnnettes  
Steinfels  
durables et  
avantageuses**



**avec  
15 points Silva**



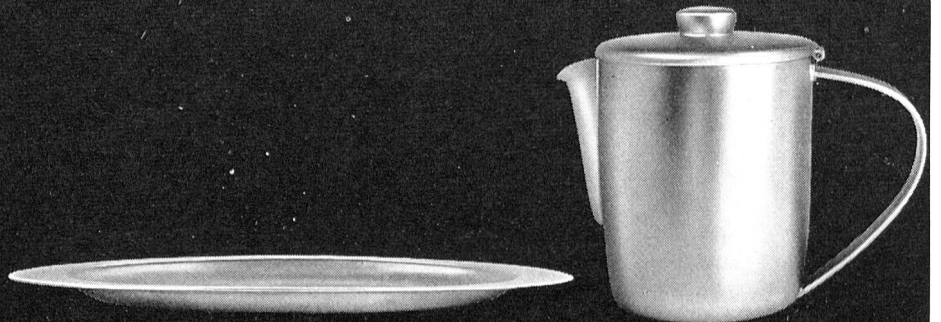
Couverts et orfèvrerie  
pour hôtels, restaurants  
et hôpitaux  
en alpacca argenté  
et en Solameta-Inox 18/8

Garantie de fabrique

Demandez notre catalogue  
de 60 pages



Fabrique de Couverts S. A  
6032 Emmen – Téléphone 041 / 5 17 96  
Usine-succursale à Iséables VS



**Pour  
un traitement  
rationnel,  
rapide  
et régulier :**

**MACHINES  
A DEVELOPPER  
AUTOMATIQUES  
PAKO**

**Pakorol X**

jusqu'à 180 films par heure

**Pakorol XM**

jusqu'à 110 films par heure

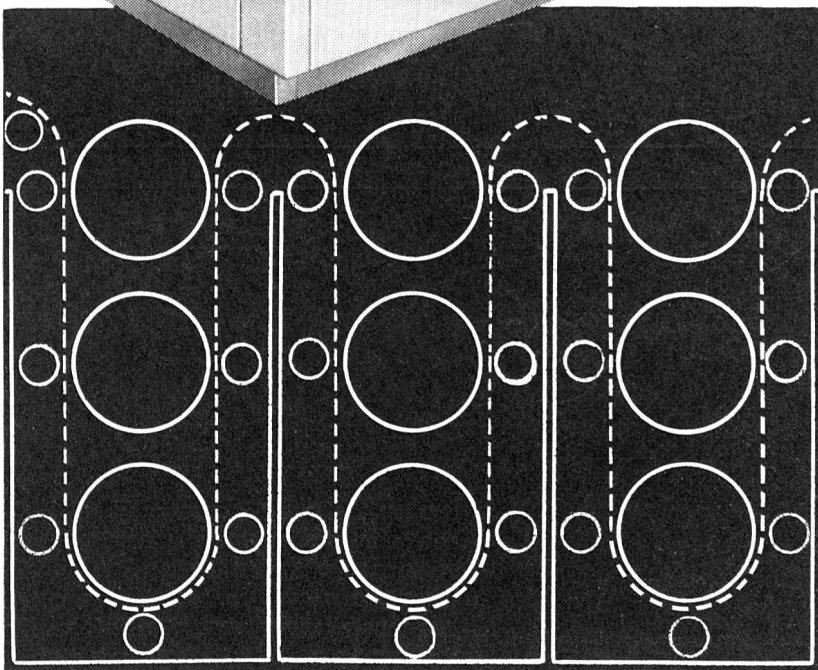
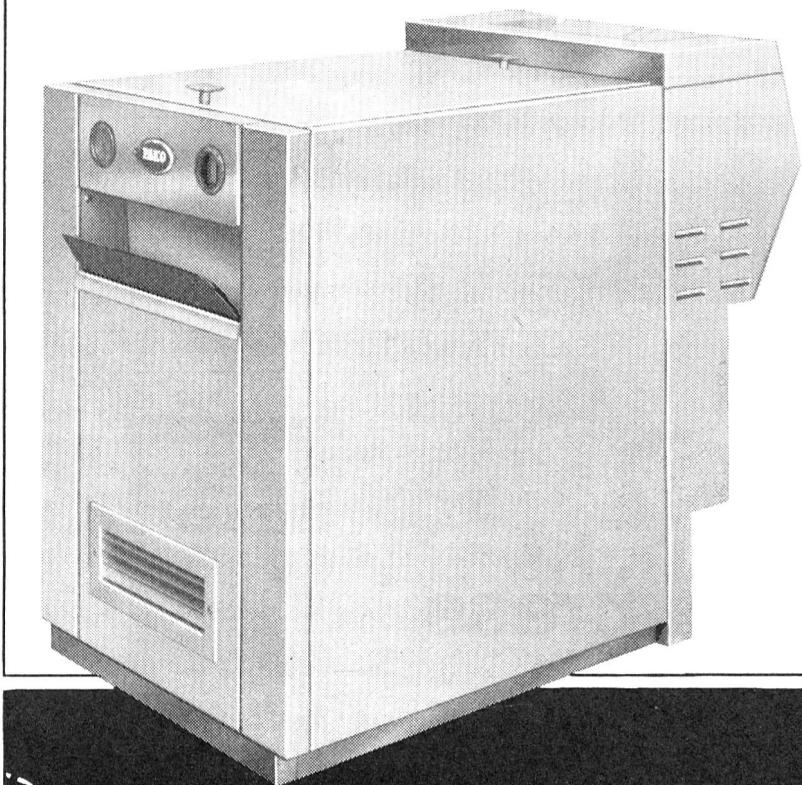
et la plus petite machine  
à développer

**Pakorol XF**

jusqu'à 65 films par heure.  
Avec ou sans chargeur  
automatique.

PAKOROL : Pako Corporation U.S.A.

140 F (266)



Agfa-Gevaert, la plus grande entreprise photographique européenne, possède une expérience de nombreuses années dans le domaine des machines à développer automatiques éprouvées que sont les machines Pako.

Nos spécialistes sont entièrement à votre disposition.

Documentation détaillée sur demande à :  
AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 Bâle 6

**PAKOROL**

**GEVAERT**

**AGFA-GEVAERT**

# Tissage de Sirnach, Sirnach TG tissage de coton fantaisie

1857 - 1957  
depuis 100 ans

Tissus en coton pour robes, tabliers et chemises  
Draps de lits, molleton, flanellette

teinturerie, blanchissage  
finissage



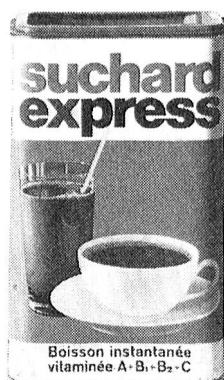
## Tissages Bleiche S. A., Zofingue

filature **Tissus laine et mixtes** teinture  
tissage apprêts

Telefon 062 843 43

Telex: bleiche zof. 68-166

suchard  
**express**



la boisson fortifiante  
idéale

suchard  
**express**

c'est bon! c'est sain!  
c'est si facile à digérer

chaud ou froid



Nous développons et construisons  
des installations téléphoniques  
des installations de recherche de  
personnes, optiques et sans fil  
des signaux lumineux pour hôpitaux  
des appareils de reproduction de la musique  
des installations d'intercommunication, etc.

**TELEPHONIE S/A**

Fabrique à Soleure

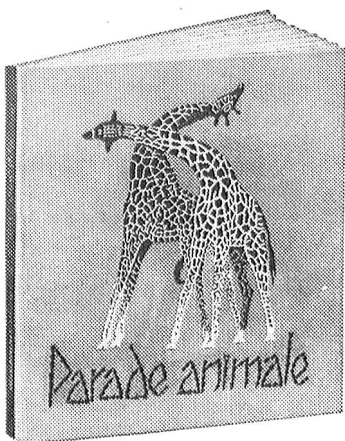
Autophon SA  
Bureau Zurich 051 27 44 55  
Bureau St-Gall 071 23 35 33  
Bureau Bâle 061 34 85 85  
Bureau Berne 031 25 44 44

Téléphonie SA  
Bureau Lausanne 021 23 86 86  
Bureau Sion 027 2 57 57  
Bureau Genève 022 42 43 50

Vous découvrirez  
la faune  
d'Afrique en  
feuilletant

## Parade animale

du Continent noir



Septante chasseurs d'images ont parcouru l'Afrique de l'Atlas au Cap, du Nil au Niger, pour fixer les mille aspects de la vie animale des déserts, des savanes, de la brousse, de la forêt équatoriale et même des côtes maritimes. Les 250 photos sélectionnées et les 24 planches quadrichromes sont accompagnées de légendes qui en disent plus long que des chapitres. C'est une nouvelle réalisation d'Eric de Montmollin et de François Røedelberger!

Edition cartonnée Fr. 20.—; édition reliée Fr. 25.—

En vente dans toutes les librairies et à l'

**IMPRIMERIE FÉDÉRATIVE SA BERNE**



## S. A. ANGELO CASTELLETTI

Transports Internationaux

**Chiasso** (Suisse)

Téléphone: 4 30 01 (10 lignes)  
Télégrammes: Acastelletti  
Télex: 59916 - 59917 - 59975 - 59994

**Maison alliée:**

**Società Trasporti Castelletti**

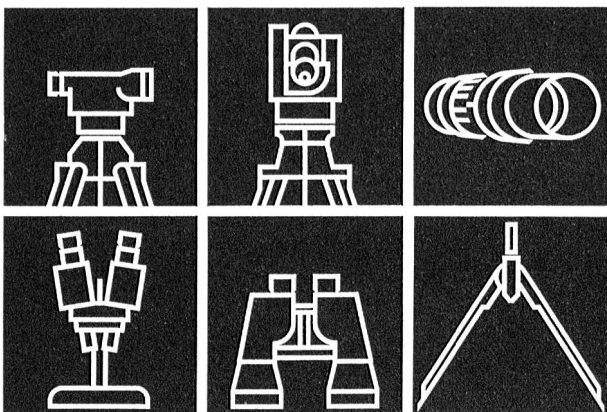
Via Broletto 39

**Milano**

avec filiales à:

Albenga, Bisceglie, Bologna, Bolzano, Catania, Como, Domodossola, Foggia, Fortezza, Genova, Messina, Napoli, Padova, Palermo, S. Benedetto del Tronto, S. Frediano a Settimo, Torino, Trento, Verona.

Les instruments Kern  
ont prouvé  
leurs qualités  
dans le monde entier

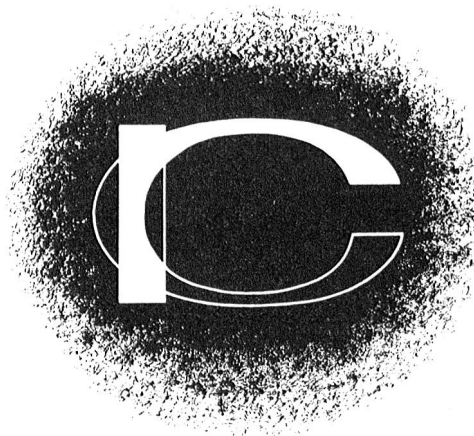


Kern & Cie S.A. Aarau  
Usines d'optique  
et de mécanique de précision

# Clichés Richter

S.A.

G.Lagrange,  
Administrateur



21, rue du Stand  
Genève

Telephone (022) 24.53.78

1er juin 1966

**Rédaction:**

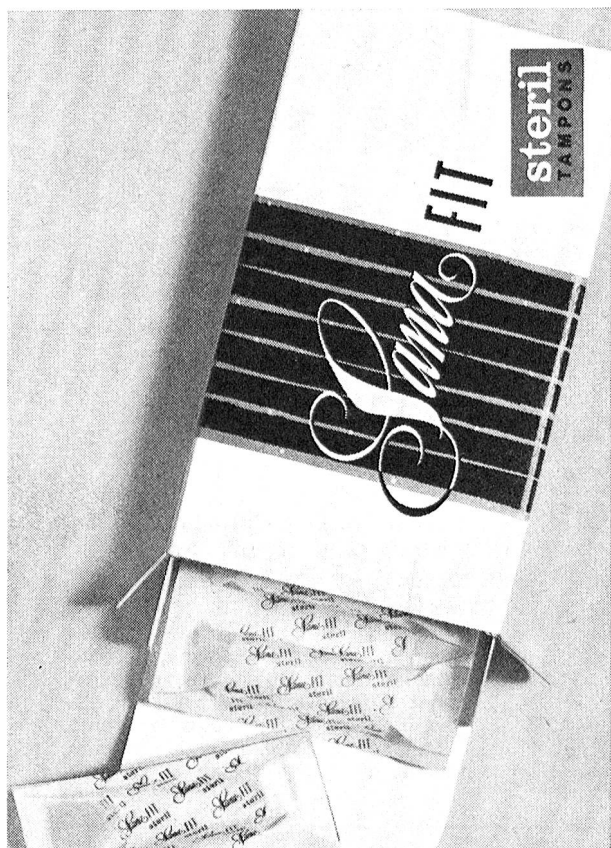
Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74

**Administration et régie des annonces:**

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

**Impression:**

Vogt-Schild S. A., Soleure  
Paraît toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
le numéro Fr. 1.50  
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

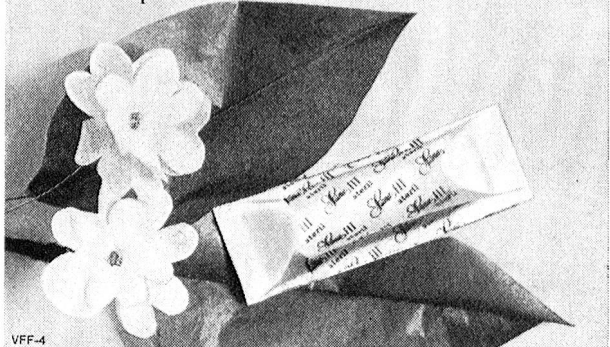


## Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

### SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.



VFF-4

## Sommaire

Page

A la veille du Centenaire de la Croix-Rouge suisse . . . . .	5
† Heinrich Albert Spengler . . . . .	6
<i>Prof. A. von Albertini,</i> Président de la CRS	
Entrée en vigueur de nouvelles « Directives à l'usage des écoles d'infirmières et d'in- firmiers reconnues par la Croix-Rouge suisse » . . . . .	8
Le secourisme et le sauvetage en Suisse . . . . .	9
<i>Dr H. Bürgi, ancien Médecin-chef</i> de la Croix-Rouge suisse	
Impressions marocaines (II) . . . . .	12
<i>Marguerite Reinhard</i>	
Croix-Rouge internationale . . . . .	18
Les sections Croix-Rouge au téléobjectif . . . . .	20
L'équipe médicale suisse est partie pour le Vietnam . . . . .	21
Croix-Rouge et philatélie . . . . .	22
<i>M.-M. Thomas</i>	
De semaine en semaine . . . . .	23
Croce Rossa nel Ticino . . . . .	25
<i>Lotta contro la carie dentaria - Le sezioni ticinesi della Croce Rossa allo specchio, ecc.</i>	

## Notre couverture:

La profession d'aide-soignante pour établissements médico-sociaux (pour personnes âgées et malades chroniques), cette collaboratrice désormais indispensable du médecin et de l'infirmière, attire de jour en jour davantage de jeunes filles et de jeunes femmes désireuses de se consacrer aux malades sans pour autant faire de trop longues études. A l'issue de sa formation théorique et pratique qui s'étend sur 18 mois, l'aide-soignante se voit délivrer un certificat contrasigné par la Croix-Rouge suisse.

Pour la cinquième fois, les directrices et monitrices des 14 écoles d'aides-soignantes existant actuellement et dont 11 déjà sont reconnues à titre provisoire ou définitif par la Croix-Rouge suisse, ont tenu leur Conférence annuelle à Berne, le 21 avril 1966. Il y fut question, notamment, des possibilités offertes aux aides-soignantes formées de parfaire leurs connaissances en suivant des cours de perfectionnement.

Photo E.-B. Holzapfel